

-Это на самом деле было убого.

Вспомнив прошлое, я устало усмехнулась.

Я полагала, что моя нынешняя ситуация с "фальшивой леди" ничем не отличается от той, что была в моей настоящей жизни, но, похоже, эта все же лучше.

- Ладно, хватит беречь старые раны.

Я вскочила с постели.

В такие моменты нужно двигаться. Если будете лежать бревном, вас так и будут одолевать исключительно мрачные думы.

Взяв с собой шаль, я вышла из комнаты. Собралась прогуляться.

Я уже намеревалась миновать лестницу и пройти в холл, как.

-Леди.

Столкнулась с дворецким, спускающимся по ней.

Он удивленно спросил:

- Куда вы идете?

- Наружу.

- Вы планируете пойти на Восточный холм посмотреть фейерверки?

-Восточный холм?

Произнеся название вслух, я сразу вспомнила про него.

Тот небольшой холм, на который меня недавно притащил Дерик, и где потом оставил в одиночестве.

Пенелопа, должно быть, каждый год любовалась фейерверками в последний день фестиваля.

Теперь стало понятно, почему герцог задал такой вопрос в обеденной зале.

- Нет.

Я с ходу покачала головой.

Для того, чтобы выходить на улицы лишь из-за салюта, я была недостаточно мечтательна.

- Что вам нужно на этот раз.....

- Мне скучно.

Дворецкий ступешался.

Вероятно потому, что девушка, еще в прошлом году с детским нетерпением ждущая

праздничных фейерверков, внезапно перестала ими интересоваться.

Но это не играло никакой роли. Злодейка обязана быть капризной.

- Я слышал, что в честь победы заключительный день фестиваля будет намного грандиозней, чем год назад.....

- Будет обычный салют.

Я не знала, почему дворецкий удерживает меня тут и рассказывает про это.

Он тоже присутствовал на обеде ранее, поэтому мне было очень неловко с ним встречаться.

- Хорошего дня.

Я стремительно прошла мимо него.

- Леди Пенелопа.

Но не смогла спуститься вниз из-за срочности в его голосе.

-Что?

Опустив ногу на ступеньку, я остановилась и вновь взглянула на него.

Поколебавшись мгновение, старый дворецкий сообщил:

-Я возвращался после окончания уборки чердака, по приказу герцога.

-

- И собирался доложить вам об этом.

- Мне?

Я понятия не имела, зачем дворецкому говорить мне про это.

Проход на чердак находился в конце коридора на третьем этаже. Поэтому я никогда не была там прежде.

- Зачем?

- В былые времена вы часто туда ходили. К тому же, когда впервые пришли в этот особняк, вы смотрели на фейерверк именно с него.

-

- Герцог, видимо, тоже помнит это, оттого, стало быть, и поручил мне прибраться на чердаке.....

- Переходите сразу к делу, дворецкий.

Я холодно прервала его, колюче улыбаясь.

- Я в том положении, при котором даже если захочу, не смогу подняться туда. Из-за того, что

кому-то мешали мои частые вылазки на третий этаж, его закрыли, вместе с чердаком.

-

Он замолчал.

В другие дни я была не настолько агрессивна.

Просто дворецкому не повезло встретить меня в плохом настроении.

Потому что он остановил меня, когда я пыталась охладить свой гнев на прошлое, подозрительно сильно перекликающееся с настоящим.

От моего резкого замечания, лоб дворецкого пересекла глубокая морщина.

- Миссис Донна была немедленно уволена, леди.

Его лицо потемнело, и он снова осторожно заговорил.

- Герцог был так зол, что выгнал её без гроша за душой, не заплатив ни единой копейки.

-

- Эта женщина много лет работала на вашу семью. Кроме того, она была выходцем из обнищавшего, но как-никак дворянского рода, поэтому герцог не мог наказать её по всей строгости.

Столь неожиданные новости заставили меня широко распахнуть глаза.

Я ошеломленно глядела на дворецкого, пока он спокойно продолжал:

- Однако, не остался в стороне и господин Дерик - он сжег трудовой договор с ней и все рекомендательные письма, так что она не сможет найти работу в ни в одном из дворянских домов.

- И что? Мне на них теперь молиться?

Сморгнув, я равнодушно задала вопрос.

Хоть это и было просто поразительно, радости у меня не прибавилось.

Почему они не приняли никаких мер в прошлый раз, если смогли сразу разобраться с проблемой сейчас?

'Да какие там меры? Дерик даже угрозами принуждал меня жить тихо, как мышь, повторяя, как долго проработала Эмили в особняке.'

Вспомнив его тогда, я почувствовала себя еще более жалкой.

- Тебе не нужно докладывать мне о каждой мелочи. Это, в любом случае, даже не в моей юрисдикции.

- Также, у герцога из-за сегодняшнего происшествия целый день сердце не на месте. Ему не дает покоя тот факт, что вы пропустили обед.

Ну и что ты хочешь, чтобы я сделала?

Проглотив рвущиеся наружу слова, я скривила губы в улыбке:

- Если я пойду в столовую сейчас и поем, мой отец почувствует себя лучше?

- Леди.

Это было тогда.

- Это все моя вина.

Дворецкий внезапно склонился передо мной в глубоком поклоне.

Мои глаза широко раскрылись.

- Я повинен в том, что, под предлогом своей занятости, не удовлетворял все ваши потребности со всей искренностью, на которую способен. Если вы хотите наказать меня отдельно, я беспрекословно подчинюсь.

-

- Но, леди..... Не могли бы вы принять хотя бы искренние чувства герцога?

Я пронзительным взглядом прожгла кланяющегося мне дворецкого.

- После того, как вы покинули столовую, герцог много думал о том, как загладить вашу обиду. Он вспомнил про те вещи, которые нравились вам в детстве.

-

- Разве вы не знаете, что герцог очень редко отзывает свои приказы?

Дворецкий говорил правду.

Прошло уже шесть лет с тех пор, как Пенелопу удочерили и после небольшого инцидента закрыли для неё 3-ий этаж.

Неожиданная картина издевательства над его приемной дочерью, видимо, была настолько шокирующей, что он решил отменить свое распоряжение.

Увидев, что я молчаливо слушаю, дворецкий, возможно считая, что надежда еще есть, склонился ниже.

- Этот старик открыл все двери на третьем этаже и тщательно прибрал чердак. Так что, пожалуйста, не гневайтесь, леди.

-

Я с постной миной смотрела на дворецкого, не отвечая.

Если это была настоящая Пенелопа, а не я, она бы очень обрадовалась.

Одна из тех, кто руководил издевательствами, была уволена, а внимание семьи сосредоточилось на ней.

Насколько приятна могла быть для неё ситуация, когда даже дворецкий, который обычно смотрел на неё свысока, не смел поднять голову?

Однако.....

'Поздно.'

Я - не Пенелопа.

Вы должны были сделать это, по крайней мере, один раз, до того, как я заняла это тело.

Тогда бы эта жалкая, глупая маленькая девочка простила вам все, в отличие от меня.

'Слишком поздно.'

Когда дворецкий заметил мое искаженное внутренним хаосом лицо, его зрачки расширились.

- Л-леди.....?

В тот момент, когда он почти согнулся пополам в поклоне.

- Да. Как я могу игнорировать чувства моего отца?

Я взяла себя в руки.

- У меня в планах была просто прогулка, но, поскольку я давно туда не заглядывала, подняться вверх - неплохая идея.

Забыв про наворачивающиеся на глаза слезы и снова вернулась к поведению высокомерной Пенелопы.

- Веди меня на чердак.

Позже выяснилось, что третий этаж открыли не полностью.

Проходя коридор, я обнаружила большие двухстворчатые двери, ручки которых были перемотаны цепью.

'Скорее всего, это комната героини.'

Апартаменты Пенелопы тоже хороши, но жилище героини, судя по дверям, значительно отличалось от них.

Однако, меня это ни капли не обидело и не расстроило.

'Как с настоящей дочерью и приемной можно обращаться одинаково? Ей нужно было знать свое место.'

Когда мы проходили мимо этой комнаты, дворецкий особенно внимательно оглядывался на меня.

Конечно, я не выказывала никакого недовольства.

За маленькой дверью в конце коридора на третьем этаже оказалась каменная винтовая лестница.

Она была похожа на башенную, построенную для подготовки к вторжениям, но поскольку ей долгое время не пользовались, у неё был потрепанный вид.

- Будьте осторожны, ступеньки высокие, леди.

Дворецкий прошел вперед и предупредил меня. Подобрав юбку, я осторожно ступила на лестницу.

Чердак находился на вершине старой узкой каменной башни.

'Это явно та самая секретная база, какую хотел бы иметь любой ребенок.'

Я все поднималась и поднималась по винтовой лестнице, которой, казалось, не было конца.

Спустя некоторое время мы, впрочем, достигли её вершины и наткнулись на потрепанную дверь.

Дворецкий привычными движениями открыл замок и вошел внутрь.

Я последовала за ним, честно говоря, не ожидая многого.

Лишь что-то вроде убранного, но, вероятно, до сих пор используемого, как склад, чердака.

'Ох.'

Тем не менее, помещение, куда мы зашли, было на удивление приличным.

Словно маленький кабинет, чердак с одной стороны загромождали стеллажи, полностью забитые всевозможными книгами, а с другой - камин и уютный диванчик.

Посередине чердака располагалось большое круглое окно.

Дувший через открытое окошко прохладный ветерок щекотал мне нос.

- Вам нравится, леди?

Спросил дворецкий, довольно улыбаясь, гордый своей работой. Я тихо ответила:

- Недурно.

- Принести вам закусок?

- Нет, благодарю. Я бы хотела остаться здесь до позднего вечера.

- Конечно, как пожелаете. Герцог разрешил вам свободно использовать это помещение.

Меня это обрадовало. Жизнь стала чуточку прекрасней, а мой голос - мягче.

- Спасибо, что проводил меня сюда, дворецкий.

- Не стоит благодарностей. Чувствуйте себя комфортно, леди.

Дворецкий поклонился мне и ретировался.

Я медленно прошла дальше, снова разглядывая спокойный интерьер.

-Пенелопа часто поднималась сюда.

Тут было тихо и уютно.

Идеальное убежище для ребенка, который только-только был усыновлен и получает лишь ненависть от окружающих, не зная даже почему.

Я подошла к большому открытому окну и выглянула наружу.

Участок, занимаемый имуществом герцога, был внушительным.

Поэтому улицы в центре города были видны не так хорошо, как с холма, на который Дерик меня привел когда-то.

Зато здесь отсутствовали достаточно высокие, чтобы перекрыть обзор на прекрасное бесконечное ночное небо и пейзаж, здания.

Я пренебрегла покрытым одеялами диваном и устроилась на голом полу перед окном.

Солнце, неожиданно для меня, уже скрывалось за горизонтом.

В тот момент, когда я безучастно созерцала пламенно-алый закат.

Клац-

Я вдруг услышала шум за своей спиной.

- Что.....?

Перевод: Mirasa

Спасибо за прочтение!

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://tl.rulate.ru/book/96847/915198>